

神 富 士 コ イ ン

東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階
TEL. 03-3253-0005
●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)
AM10:00-PM4:00(土)
●日・祝定休

林 慧 娟 氏
張 海 濱 書 画

僑心僑聲

・発行人 詹 德 薰
・編集人 編集委員会
・〒101 東京都千代田区神田鍛冶町
3-2-4 第2富士ビル2F
・電 話 03-3254-2201
・FAX 03-3254-2202
・本紙は留日台湾同胞の動
向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座
00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金)
東京三菱銀行神田支店
口座番号010-0586256
キョウシンキョウセイセントクワン



万俊彦氏画「富士迎春」F6号

張 海 濱 画

謹賀新年

留日台湾同郷会
在日台湾商工会議所
理 監 事 一 同



年頭所感

留日台湾同郷会

会 長 詹 德 薰



華僑の皆様、あけましておめでとうございます。昨年は大変きびしい年でしたが、つつがなく越年されましたことを心からお喜び申し上げます。年頭に当たり、今年への抱負を述べさせていただきます。

第一には、在日華僑の中から選出された立法委員と国民代表の方たちへのお願いです。公務の仕事はたいへん忙しいことと思いますが、日本から選出されているのですから地元のことにも心を向け、常に在日華僑の希望や要求にも応えて頂きたいのです。いまの僑選国会議員は就任されてからもう二年。しかしこの間、日本に帰られて、在日華僑の人たちと交流し情報交換などをされたことがあったでしょうか。私の知る限りでは、僑選国会議員が任期を終わって日本に帰ったあと、地元の華僑に尊重されなくなるケースが多いようです。これは任期中地元と密接な連絡をとり、在職中はまるで雲の上にならぬように自分自身を錯覚し、辞めればただの人にならぬように考えるべきではないかと思っております。不肖かと思われてなりません。これから申し上げたいことはもちろんご承知だとは思いますが、いま東京の華僑

文教服務中心の建設を 長老の処遇改善も課題

が最も必要とされているのは、在日華僑は喜んであなたの再選のために力を尽くして応援すると思えます。

第二に申し上げたいのは、華僑界の公職を辞した長老の方々の処遇の問題です。長老の方々が長年華僑団体の会長などの要職を務めて辞任した場合、残念なことにならぬよう、残存した人たちが離れて行き、そのため、ご本人も淋しい思いをするというのが現状ではないでしょうか。この弊を何とかして改めたいのです。それには、宴会の際にはそういう方たちに必ず名入りの上席を設けて遇するようになり、同時に先輩の人たちを尊敬する精神を涵養するように努めることが大切だと思います。

第三には、中華聯合總會の活動についてです。同会は、日本の華僑団体の最高機関です。したがってその任務は非常に重く、とくに会長は日本の政界、財界、華僑界などに幅広い人脈を持っていることが必要なのです。これは会長に限らず、理監事にも同じことがいえると思えます。もちろんそのことは十分認識され力を尽くしておられることと思いますが、今後もう一層の努力を重ねられ、同時に会の活性化を図って頂き、華僑の期待に添えて下さるようお願いしておきたいと思えます。

以上、今年への希望と期待を述べたまいりました。が終わりに、その実現に向けて力を合わせて前進することを祈ります。皆様のご健康と発展をお祈り申し上げ、年頭の辞として頂きます。

に予算がないという理由で、いまだに実現には至っておりません。日本の文教服務中心についてはいろいろ経緯がありますが、いま僑選国会議員がブッシュ政権で、早期実現も可能だと思えます。なお、これにつきましても、黄清林氏が現在予算委員会の委員を務めておられるので、ぜひご尽力をお願いしたいと思います。不肖かと思われてなりません。これから申し上げたいことはもちろんご承知だとは思いますが、いま東京の華僑

軍のハイテク化加速

「弾道ミサイル」にも応用 誤差は10メートル単位に

中国がGPS導入

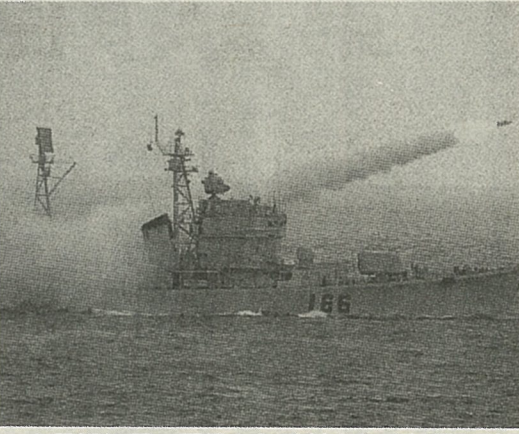
人工衛星からの電波を利用して地上、上空での位置を測定するGPSは、米海軍が先陣を踏み出した。中国人民解放軍がカーナビゲーション装置などに使われている「汎世界測位システム」(GPS)の本格的な軍事利用に踏み出した。利用範囲は地上部隊の位置

軍が軍事利用して以来急速に軍事、商業分野で普及した。現在ではロシアが米軍と同じく精度の高いシステムを構築しているほか、欧州、日本などの商用システムも精度こそ劣るものの簡単な受信装置で広く利用されている。

中国の軍機誌「解放軍報」によると、南京、瀋陽の両軍区で十一月月上旬から「ハイテク戦闘能力」の向上を掲げた大規模な地上演習が実施された。

台湾方面を担当する南京軍区では戦車、自走砲を主体とした地上集団軍に航空部隊が参加。朝鮮半島を正確に、弾道ミサイルの照準まで幅広いだけに、香港の外交筋でもハイテク化の一環として強い関心を示している。

(産経新聞より)



対艦ミサイルの試験射撃。中国は海上に高精度のミサイルの導入を至上命題とする。

らむ瀋陽軍区の演習には自動車化歩兵師団が参加し、いずれもデジタル技術の戦術応用のほか、GPSの運用などを試した。

演習では新システムの使用だけでなく、仮想敵による通信、指揮システムの妨害や破壊に對抗する項目が盛り込まれるなど、中国側の技術習得がかなり進んだことが示された。

また、ミサイル技術ではGPSを利用することにより、M9、M11など中国の弾道ミサイルの誤差がこれまでよりも大幅に縮むなど、GPSと併用することで誤差は十単位にまで絞られるという。すでに中国側は弾道ミサイルの弾頭に小型の推進装置を付けることで誤差を

修正する技術を獲得したとも伝えられていた。

GPSと併用することで誤差は十単位にまで絞られるという。すでに中国側は弾道ミサイルの弾頭に小型の推進装置を付けることで誤差を

また、香港誌「広角鏡」によると、傅全有総参謀長は十一月末の全軍装備工作会议で「科学技術による軍強化」という戦略的思想を貫き、世界の武器装備の先端

機関である中央軍事委員会拡大会議が昨年十二月中旬に開かれたと指摘、この中でハイテク技術の獲得が重点項目として示されたとしている。

また、香港誌「広角鏡」によると、傅全有総参謀長は十一月末の全軍装備工作会议で「科学技術による軍強化」という戦略的思想を貫き、世界の武器装備の先端

台湾野党高首と極秘会談
「独立」自制求める

米國務省高官

台湾の最大野党、民主進歩党(民進党)の党首と米國務省高官がワシントンでひそかに会談、米國側は同党に対し、党是である台湾独立の方針を強化することを求め、それがその作家的生き甲斐なのではないかと、教育にまつく役に立たず、儲け主義のみで子供たちの興味本位を誘うことしか考えない仕事は、やめてほしいと思ふ。

今、ただでさえ教育危機機時代になってきており、皆様に教育問題に協力して戴きますようお願いいたします。

「息慮凝心」という言葉

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

ドクター周のトータル・ビューティ講座
代官山美容外科の美容整形

手術を受ける前に必見！
後悔しない為の美容整形

代官山美容外科 院長 周 哲男
監修 代官山美容外科 院長 周 哲男
¥3,800 (税込・送料400円)

美容外科を志す医師には、必見のビデオです。

6000例以上の脂肪吸引・
1500例以上の脂肪注入の実績があり、
信頼できる専門クリニックで！

バスト
自分自身の脂肪細胞を注入することによって、バストを大きくする方法です。バストはほとんどが脂肪でできていますので、もともとの脂肪層に脂肪細胞を補うというふうを考えていただければよいでしょう。

脂肪吸引
太ももは形態上円形形状ですので、全周を一度に吸引するのが原則です。何度かに分けて吸引すると傷跡が残り、凸凹になりやすくなります。ウエストはおへその内側の目立たない部分から腹部全体の脂肪を一度で吸引します。

二重まぶた
「消極的、暗い、眠そうな顔」などのマイナスイメージを与えてしまいがちな二重まぶたも、2~3カ所を糸で止めるだけの埋没法で顔全体が明るく積極的なイメージになります。手術時間は5分ですみず。

隆鼻術
異物を使用しないで耳軟骨を利用して、鼻すじを通します。更に、鼻尖軟骨を組み立てるだけで団子鼻が改善され、顔全体が引き締まった印象になります。(ビデオより)

ビデオのお申し込み

マルチ プランニング・インターナショナル
〒169 東京都新宿区大久保2-6-16
平安ビル3F
TEL.03-3209-7989

内容についてのお問い合わせ

代官山美容外科
〒150 東京都渋谷区恵比寿南1-10-2 32山ビル4F
TEL.03-3760-6800/7270
URL: http://www.mpint.co.jp/dky/
e-mail: shu@mpint.co.jp

宮田歯科
新宿区百人町一ノ十六
ノ十四・マキビル2F
Tel: 03-311-9626



周東寛先生の健康講座

私は再三、一人の医師として、心の健康にかかわって子供の成長と教育について感じることをお話ししてきました。本紙前号にテレビゲーム症候群から子供を守る」というテーマについて書いた後に、「ポケモン事件」がありました。

今回の事件について、私なりの分析をしてみました。結論は、極端な精神の集中しすぎによる体内ホル

モンバランスの不均衡によるものと思われまふ。

まず、具合が悪くなったのは、①体内ホルモン(アドレナリン)が急増反応を起した人達だと思われまふ。そのうち一人の世界に陥って、溶け込んでしまったものと思われまふ。しかし、主だったのではないでしょう。②テレビとの距離の問題があったのではないか、つまり、テレビを近くで見ている人達ではないかと思われまふ。③その時の部屋の明るさ、照明の問題があったのではないのでしょうか。部屋の照明の関係で、私たちが医師もつづき暗い部屋でカメラ写真等のチェック中にもめまいを起したり、吐き気をもよおすことがある。

「ポケモン事件」の分析

教育問題に協力を!

いたなら、こういうことにはなっていないか。明らかな結果、反応しやすく興奮してもテレビに近すぎたり、遠くから視てはいても部屋が暗かったりする、その様な反応が起る、これもあり得る。最後に、具合が悪くなると、視覚的なショックに

台湾野党高首と極秘会談
「独立」自制求める

米國務省高官

台湾の最大野党、民主進歩党(民進党)の党首と米國務省高官がワシントンでひそかに会談、米國側は同党に対し、党是である台湾独立の方針を強化することを求め、それがその作家的生き甲斐なのではないかと、教育にまつく役に立たず、儲け主義のみで子供たちの興味本位を誘うことしか考えない仕事は、やめてほしいと思ふ。

今、ただでさえ教育危機機時代になってきており、皆様に教育問題に協力して戴きますようお願いいたします。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

息慮凝心(そしよていしん)とは、心を凝らす、心を静める、心を集中させること。

台北駐日經濟文化代表處

新年祝賀會

台北駐日經濟文化代表處於一月五日中午十二時假莊銘耀代表官邸舉辦一九九八年新年祝賀會。

莊代表及夫人以及各級主管均在代表處及官邸門口熱烈的歡迎來自各界的賀年賓客。

參加此次盛會者除了日本政界、僑界、學界的主要幹部外，還邀請了台灣各大公司派駐日本代表及媒體傳播界，約有一百三十餘人，出席踴躍為歷年之冠。

莊代表致辭說：今年的新年祝賀會能與諸位見面，感到非常高興，相信今年對大家來說會是更好的一年，去年是牛年，牛是默默的、勤奮努力的工作。今年是虎年，希望大家本著冷靜沉著來為今後的經濟發展而努力，同時也希望大家能對日本的金融、經濟與社會有所貢獻。



④挨拶する莊代表⑤新年会に参加した華僑界のリーダーの皆さん

拓展僑教擴大辦理海外聯招

教育部放寬醫學及牙醫學系僑生名額

近年來為了爭取僑生，大陸方面動作頻頻，直把勢長以標準的國語領導乾杯。新年新氣象，大家互道恭喜，熱切談論新年新計劃，一片喜氣洋洋、和祥的氣氛。

教育部這九大方案，包括擴大辦理招生宣傳、配合各大學組成「亞太地區招生巡迴宣傳小組」或「我國高等暨技術教育展」赴海外進行宣傳、擴大開放各大學、研究所僑生名額、試辦開放科技大學(含技術學院)僑生名額、並擴增二年制專科學校(含建教合作班)僑生名額、將國內各大學現況簡介資料上電子網路、辦理教育主管之海外學校校長暨

學者專家聯席會議、聯合相關單位建議海外各企業廠商提供來臺升學僑生獎助學金、試辦開放部分大學(含科技大學、技術學院)與國外大學辦理雙聯課程、委託國內學者專家研究僑教政策及其發展。

在僑生名額方面，過去只開放一般大學，研究所部分限制在文、法、商各學系，技職體系侷限在建教合作。為擴大僑生就業機會，大學校院以增設醫、牙等學系僑生名額為先，研究所則不再限定文法商各學系；此外也試辦開放科技大學並擴增二專僑生名額。教育部還委託中央研究院進行海外學生返國就讀科系與學校比較研究，期充分掌握僑生就讀意向，進而增加僑生來源。

僑委會辦理海外華商國貿班

歡迎僑胞有意踴躍報名

僑務委員會為協助世界華商因應衝擊，兼為加強華商對國內經濟現況的了解，提升經營理念，以促進華商與中華民國間的雙向投資與貿易關係，將於一九九八年二月十七日至二月二十六日在台北世貿中心國貿大樓與中華民國對外貿易發展協會聯合舉辦「第十八期海外華商國際貿易研習班」，歡迎有意踴躍報名參加。

參加研習人員除往返機票及研習期間晚餐自理外，其餘研習期間之早、午餐及住宿、學雜費、接送交通等費用均由僑委會負擔，研習課程由外貿協會辦理，並採用中文教學。有意參加研習班者，可逕洽各地臺北經濟文化辦事處辦理相關手續。

華僑回國投資條例

華僑回國投資條例已於十一月十九日，總統明令公布，其全文如下：

第一條 華僑回國投資之鼓勵、保障及處理，依本條例之規定。

第二條 本條例所稱主管機關為經濟部。主管機關得授權所屬機關或委託其他機關、機構處理本條例所定之投資。

第三條 華僑依本條例之規定回國投資者，稱為投資人。

第四條 本條例所稱投資，指下列各款之投資：一、持有中華民國公司之股份或出資額。二、在中華民國境內設立獨資或合夥事業。三、對前款所投資事業提供一年以上貸款。

第五條 投資人持有前款所投資事業之股份或出資額，合計超過該事業之股份總數或資本總額三分之一者，其投資事業之轉投資應經主管機關核准。

第六條 依本條例投資，其出資種類如下：一、現金。二、自用機器設備或原料。

第七條 下列事業禁止投資人投資：一、對國家安全、公共秩序、善良風俗或國民健康有不利影響之事業。二、法律禁止投資之事業。投資人申請投資於法律或基於法律授權訂定之命令或限制投資之事業，應取得主管機關之許可或同意。第一項禁止及第二項限制投資之業別，由行政院定之，並定期檢討。

第八條 投資人依本條例投資，應填具投資申請書，檢附投資計畫及有關證明文件，向主管機關申請核准。應於期限屆滿前，申請主管機關核准延期。投資人於實行投資後，應向主管機關申請審定投資額；其審定辦法，由主管機關定之。

第九條 投資人應將所核准之投資於核准期限內全部或一部出資者，其未實行之出資於期限屆滿時，撤銷之。但有正當理由者，不在此限。

一九九七年僑務十大新聞

僑務委員會三十一日公佈一九九七年十大僑務新聞，十大僑務新聞係經該會一級單位主管票選產生。

這十大僑務新聞依序為：一、全球各地僑團領袖雲集巴拿馬為李總統「太平之旅」助陣；二、僑務委員會更新各政黨人士擴大參與；三、香港治權轉移政府加強配合國家經濟發展。

國賓飯店推出優惠專案 提供返國僑胞最舒適的家

在僑界甚獲好評的國賓大飯店，為了回饋僑胞，已推出「中華民國護照專案」，以最優惠的價格，讓僑胞們回國時得到超越五星級的住宿禮遇。

成立三十餘年的國賓大飯店，服務品質在業界負盛名。而自推出「護照專案」以來，不僅獲得僑胞熱烈的迴響，其熱情款待的服務熱忱，更是有口皆碑。

國賓大飯店副總經理李元義表示，即日起至一九九八年十二月三十一日止，僑胞可以在任何回國的時候，多利用國賓大飯店所推出

僑委會會務報通過對海外僑胞急難救助事項處理原則

僑務委員會十六日於會務報中通過「海外僑胞急難救助事項處理原則」，未來對於僑胞因居住地區戰亂、天災、種族糾紛、意外事故發生時，僑委會將積極配合外交部保護僑民措施，隨時掌握狀況，提供一切必要的救助與服務。由於我華僑散居世界各地，且近年來國內移民海外者日眾，政府有責任保護僑民生命、財產安全，僑委會特擬訂「海外僑胞急難救助事項處理原則」，做為該會國內及駐外人員的工作準據。

該處理原則重要內容包括：

一、加強平時資料的蒐集、研判及發布，由駐外人員及華僑文教服務中心、協同僑團及志工人員定期蒐報各地政情、治安、當地媒體新聞報導及其他社經資訊，詳為參考研判，確實掌握僑胞區情變化，提供僑團僑胞參考；在無駐外人員地區，則借重親我僑團協助蒐報各地政情、治安、以及其他各項社經情況資訊，藉供參考研判處理。

二、建立緊急通報聯絡網路系統，配合駐外館處，結合僑區各項可運用資源，建立活絡「緊急通報聯絡網路」，詳列各項急難救助管道提供僑胞運用，並策定有效的聯絡救援方式，隨時傳遞資訊，應變制宜；在無駐外館處地區，應轉請既有僑團、僑商組織、僑校、華文媒體等，建立有效緊急通報

系統維持資訊傳遞的暢通。

三、急難時聯絡救助行動一發生急難情況時，駐外人員取消休假，全天候待命，隨時提供援助與服務，並蒐集最新相關資料，向駐外館處及僑委會反映，並傳達政府與駐外館處的立即作為與決策，給僑團僑胞知悉參考；運用僑團、僑商、僑胞當地的政經關係與海外宗教慈善團體、社會福利機構力量，協請當地政府、社會機關展開即時救助，以掌握時效。

四、其他相關措施：於僑胞多且社會情勢不穩定地區，協調僑界與當地社會相關團體、或專業人士成立「急難救助工作小組」，以強化救援各項準備作業與救援機制；策動僑社籌募救難基金，以基金孳息，做為急難救助費用，擴大救助層面及作用；僑胞如遇緊急事故，僑委會駐外人員應即代表該會親自前往事故現場探視安慰，並了解狀況，提供必要服務。

●診療科目/內科・小兒科・皮膚科・胃腸科・アレルギー科・漢方薬
リハビリテーション科・リウマチ科・呼吸器科・循環器科
[CTスキャン・電子胃カメラ・気管支カメラ・呼吸機能・超音波検査]
[骨密度測定・負荷心電図・眼底、眼圧、視力、色盲、色弱・聴力検査]

●診療時間/月～金曜日 AM10:00～PM1:00 ▼PM3:00～PM8:00
土・日・祭日 AM10:00～PM2:00

[夜間診療・土・日・祝日診療]

[ガン・アレルギー・成人病の専門医院]

♥心を込めて健康管理させて頂きます♥

医療法人 健身会

駅ビル医院「せんげん台」

総合健診センター併設

※総合健診システムの特徴

- ★ コンピューター管理
- ★ ご希望に合わせた健診内容
- ★ 再検査が必要なとき、迅速な二次健診に対応
- ★ 高度な設備でまごころ健診
- ★ 専門医による診断

- 基本人間ドック(全般にわたる) 料金¥30,000
- 料金は内容によって変動いたします。
- 保険証のある方はお持ちください。
- 保険証のない方はご相談ください。

〒343-0041 埼玉県越谷市千間台西1-67
東武伊勢崎線、せんげん台駅・駅ビル5階
☎0489-78-1738(代表)

陳水扁訪問東瀛

台北市市長陳水扁於十二月二十五日下午四時搭乘中華航空公司班機抵達日本，進行為期三天的訪問。陳市長為參加東京三百人劇場籌辦五十年來最大型



①陳水扁市長(中央)を介绍する席会長(左)②熱烈歓迎される陳市長(中央)(六本木の台南担仔麵で)

的「台灣電影節」，同時陳市長帶著民進黨在此次縣市長選舉獲得大勝之力量來日本，進行為期三天的訪問。陳市長為參加東京三百人劇場籌辦五十年來最大型

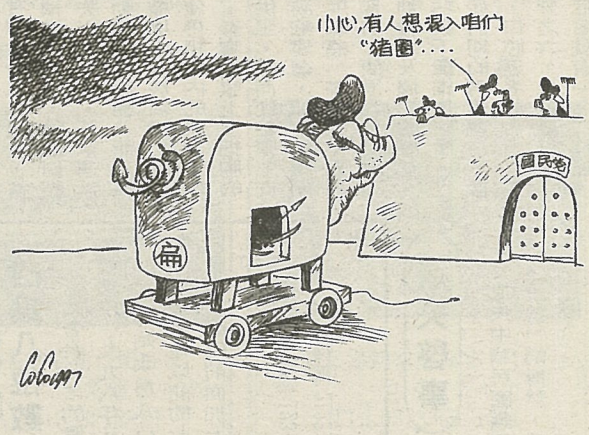
訪問行程緊湊，抵達當日，立即參加電影節的開幕酒會，並出席東京大學同學會主辦的演講與座談會。十六日早上接受讀賣新聞及共同通訊社專訪，下午在外部記者俱樂部舉行記者招待會，並於會後與日本人記者亦舉行了一場招待會，同日晚間六時三十分參加於市ヶ谷私學會館台灣同鄉會與僑界所舉辦的歡迎晚餐會。

十時，陳市長一行轉移至「王子大飯店」時，陳市長非常高興的表示，此次縣市長選舉贏得了十個縣市，再加上台北市，共有二個縣市，再算上台北市，共有一、五五〇萬人約全人口的七〇%，是由民進黨執政，但是選舉雖然勝利，民進黨絕對不能驕傲也難行，場面只可以「熱鬧滾滾」來形容。

陳市長致歡迎詞時表示：在日本東京能夠與明日之星共聚一堂，實在是同鄉的榮幸，同時對陳市長的執政態度感到敬佩，台北市在各方面都有顯著的進步，但願其他民進黨執政縣市也能在短期內獲得急遽的進步。

陳市長此次的表明，也可以說是針對著西元二千年的總統大選走出了一大步。陳市長以往都以遵守民進黨黨內對於(一)中國方針(二)與國民黨組織建政權等構想，陳、許兩派意見的對立已呈表面化，最近又因為德國拜耳公司在台中縣設廠，是否需要市民投票，終於發展為許、陳二派的派系之爭。

陳市長此次的表明，也可以說是針對著西元二千年的總統大選走出了一大步。陳市長以往都以遵守民進黨黨內對於(一)中國方針(二)與國民黨組織建政權等構想，陳、許兩派意見的對立已呈表面化，最近又因為德國拜耳公司在台中縣設廠，是否需要市民投票，終於發展為許、陳二派的派系之爭。



以鄰為鑑加速強化金融體質

才短短兩個月的時間，曾經擁有「漢江奇蹟」美譽的南韓，在金融風暴衝擊下，經濟幾乎崩盤，總統當選人金大中日前聽取金融簡報後甚至脫口指出南韓經濟已瀕臨破產。由於南韓企業長期倚靠對外借貸，外債總額至九月底已超過兩千億美元，較原先公布的數字高出近一倍，短期內到期債務則超過一百五十億美元，高於南韓可動用的外匯儲備。因此雖然幾個國際經濟組織迅速撥付緊急貸款，但對南韓

而言未來仍將只能在以債養債中重蹈千瘡百孔的經濟。自金融風暴爆發至今，不僅東南亞幾隻亞洲小虎的發展路途已滿布荆棘，四小龍之一的南韓也風雨飄搖，連實力強大的日本都亮起了紅燈。曾經在後冷戰初期喧騰一時的「二十一世紀是亞洲人世紀」論調，現在看來，既高估了亞洲持續高速成長的可能性，以低估了全球經濟相互依存的進展速率。尤其在南韓、泰國、印尼與馬來西亞等國經濟發展策略的

錯誤竟致國家陷入危難，各客觀趨勢，檢討此次金融風暴為發展策略性產業，並盲目向國際借貸，希望藉由資產經營方式，在最短時間內躋身國際經濟榜。他們對於債台高築的金融風險、國內貧富差距擴大與產業結構失調等問題，不曾給予足夠的重視，所以一旦出現國際經濟情勢的變化，小問題也會累積成大禍患，甚至一發不可收拾。相對而言臺灣一向堅持的穩健發展策略，以及藏富於民並顧及機會平等的經濟原則，是極為正確的。

過去我國的企業外債少，經營仰賴自有資金，對外投資則以中小企業為主，這些條件雖然都是我國求快速成長，不惜以政府力

至「王子大飯店」時，陳市長非常高興的表示，此次縣市長選舉贏得了十個縣市，再加上台北市，共有二個縣市，再算上台北市，共有一、五五〇萬人約全人口的七〇%，是由民進黨執政，但是選舉雖然勝利，民進黨絕對不能驕傲也難行，場面只可以「熱鬧滾滾」來形容。

陳市長致歡迎詞時表示：在日本東京能夠與明日之星共聚一堂，實在是同鄉的榮幸，同時對陳市長的執政態度感到敬佩，台北市在各方面都有顯著的進步，但願其他民進黨執政縣市也能在短期內獲得急遽的進步。

陳市長此次的表明，也可以說是針對著西元二千年的總統大選走出了一大步。陳市長以往都以遵守民進黨黨內對於(一)中國方針(二)與國民黨組織建政權等構想，陳、許兩派意見的對立已呈表面化，最近又因為德國拜耳公司在台中縣設廠，是否需要市民投票，終於發展為許、陳二派的派系之爭。

國民黨僑選國代王智因同黨另一候選人不再乘勝追擊當選不再發生問題

國內選舉官司不少，但在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。法官只好依法將該案發結。法官只好依法將該案發結。

在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。

在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。

在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。

在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。

在二審撤回原起訴的案內卻不多見，台灣高等法院最近就發生了一件這類於勝訴中撤回原起訴的案內。第三屆國大代表選舉中，僑選國代王智的資格發生問題，經同是國民黨僑選國代候選人陳沛泉提起王智當選無效的選舉官司後，台北地院判決中選會敗訴，認定王智當選無效，以及該部分選舉無效。不過，該案上訴高院後，一審勝訴的陳沛泉卻於日前撤回起訴，致原判決不再發生效力，高院判決決不再發生效力，高院法官只好依法將該案發結。

マルチ俱樂部開設ホムページ
 網址: <http://www.mpint.co.jp/>
 國際電話・求人求職・網友天地・通信販賣・百貨百業...等，讓您在天下事、結交天下友、盡享天下樂、購買天下物...趕快進入本網站一起神遊吧
 凡マルチ俱樂部 0041 及 0088 會員每月均可享受免費刊登一則求人求事、徵友啓事、活動通知...等詳情請洽: 03-3209-7986 (月-金曜日, 10:00AM-6:00PM, 陳)

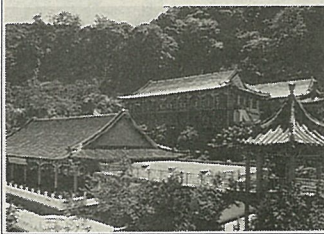
理想旅行
 提供各航空廉價機票(海外-國內)(出張)
 10月-3月までの料金(ピークシーズン除く)
 東京-台北 ¥39,000 より 東京-香港 ¥44,400 より
 東京-シンガポール ¥49,000 より 東京-ロス ¥56,000 より
 東京-上海 ¥41,000 より 東京-北京 ¥41,000 より
 東京-バンコク ¥46,000 より 東南亞旅遊券 ¥76,000 より
 *中國簽證代: ¥7500 より
 歡迎來電詢問
 電話: 03-3981-0887(代) 傳真: 03-3981-0928
 〒171 東京都豊島区池袋 2-13-6 鈴木ビル 3F(西口徒歩3分)
 東京都知事登録旅行第 3-4097 號

波特曼旅行社
 往復 片道
 東京-上海 ¥39,000 ¥26,000
 東京-北京 ¥39,000 ¥29,000
 東京-台北 ¥39,000 ¥29,000
 東京-香港 ¥49,000 ¥43,000
 ◆代辦世界各國簽證
 ◆預訂中國國內機票
 銀行口座: 三和銀行大塚支店(普) 3585892
 口座名: (株)ポトマン
 TEL.03-5395-5522 FAX.03-5395-5650
 〒170 東京都豊島区南大塚 2-41-4 南大塚ビル 3F

賀 正

(申し込み順)

住友商事株式会社



総合ユニバーサル
トラベル株式会社
取締役社長 劉 和
直通電話03-5396-3893



〒171 東京都豊島区南池袋2-9-12
G.T.Sビル1F
TEL03-3986-8880
FAX03-3986-8839

ご婚礼・ご宴会
各種会合に
中国料理

東京大飯店



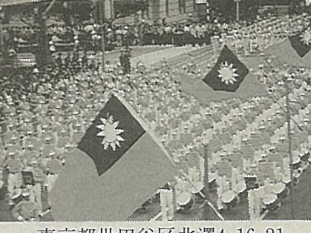
営業時間午前11時30分～午後10時30分
新宿区新宿5-17-13(花園神社隣)
駐車場完備
ご予約はTEL03-3202-0121

海老晃
専務取締役 滝本 渉



〒143 東京都大田区東海3丁目2-8
中央卸売市場大田市場
TEL03(5492)6307
FAX03(5492)6308

留日台湾同郷会事務局長
長巨商事株式会社
寶石・アクセサリ 造花・健康系
列飾品及器材・貿易 直輸入 卸し
取締役社長 陳 龍 鉅



東京都世田谷区北澤4-16-21
下北澤ハウス208
TEL03-3460-4431
FAX03-3460-1475


新松戸ホテル
台湾料理

台葉
たいよう



福來 物産有限会社
福來 台湾広東小皿料理

代表取締役 張 維 正



三幸国際特許法律事務所

弁護士 香村 博 正
弁護士 (蘇益民)



〒105 東京都港区虎ノ門1-1-23
ウピン虎ノ門ビル3F
TEL&FAX03(3597)0880

丸宗産業株式会社
設備、機械、PLANT生産ライン
の設計・製造・輸出・輸入、販売

代表取締役社長 蘇 成 宗
〒162 東京都新宿区西早稲田2丁目1番1号
たけのこビル4F
TEL03-3207-6357 代表
FAX03-3207-9107 代表



株式会社塩田屋
代表取締役 塩田 聰




東京都豊島区東池袋4-14-10
TEL03(3984)4566(代)
(3984)4565~9

サッポロビール株式会社



(株)中村機材
代表取締役社長 中村 弘




JAA 日本アジア航空



日本国内での旅客の
ご予約・ご案内は
0120(747)801

ユニオン・オーパー
シーズ株式会社
代表取締役社長 李 北 川



本社 〒141 東京都品川区大崎1-6-1
TOC大崎ビルディング1号館
電話03-3779-7711(代)
FAX03-3779-7710

アメリカへ ヨーロッパへ
そして東南アジアへ
お出かけになってみませんか
30年の実績 新世界旅運(株)

社長 張元 博 夫
東京都港区新橋3-21-4
第2ペリカンビル6F
TEL03-3432-1726~8
FAX03-3459-6598



留日調理師聯誼会
会長 蔡 仲 秋
理監事一同



中華民国旅日
東京華僑婦女会
会長 羅 明 珠
副会長 吳 淑 娥
林 雪 美
理監事一同



留日東京華僑総会会長
ホワイト(株)代表取締役社長
杜 萬 齡



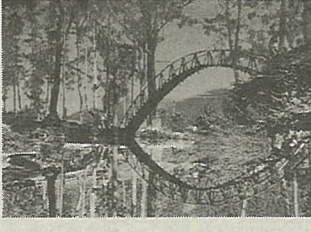
〒104 東京都中央区銀座6丁目13番6号
TEL(03)3541-7348(代表)
FAX(03)3541-7481

在日台湾商工会議所副会頭
(株)ひろた 台南担仔麵
代表取締役 廣 田 宗 敏
(黄宗敏)




東京都新宿区歌舞伎町2-45-1
常盤ビル1階
TEL(03)3232-8839

日本エム・イー・ティ(株)
代表取締役
韋 文 彬




東京都新宿区新宿1-1-7
コスモビル10F
TEL03-3350-1631

中華民国国民大会
第三屆僑選
代表 馮 汝 城



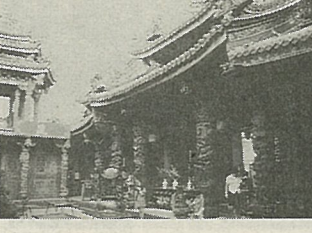
東京都港区赤坂8-12-4-106
電話03-3479-2636
FAX03-3404-3282

中国国際商業銀行
東京支店
支店長 頼 秀 雄



東京都千代田区丸の内1-4-2
東海ビル
TEL03-3211-2501
FAX03-3216-5686

南蛮社長
留日台湾同郷会理事
何 騰 鯨



〒176 東京都練馬区貫井3-28-14
電話03-3982-6735

第一商業銀行
東京支店
支店長 陳 家 祥



〒100 東京都千代田区丸の内1-1-3
A I Uビル13階
TEL03-3213-2588
FAX03-3213-5377

(株)ポートマン
波特曼旅行社
代表取締役 陳 玉 櫻
留日台湾同郷会
理事兼渉外部長



〒170 東京都豊島区南大塚2-41-4
南大塚ビル3F
TEL03-5395-5522
FAX03-5395-5650

謹 賀 新 年

(申し込み順)

日本中華聯合總會
 会 長 薛 国 樑
 常任副会長 張 建 秀
 副 会 長 劉 杜 萬
 " " 譚 李 慶
 " " 林 瑞 秋
 " " 沈 緒 乾
 " " 沈 明 堂
 " " 沈 水



手造り点心製造・卸
(株)ヤムチャ・フーズ
サプライ
 代表取締役 塩野光明



(社)東京都宅地建物取引業協会々員
 (社)全国宅地建物取引業保証協会々員
株式会社 協 達
 代表取締役 平澤 満



中華民國留日
山東同郷会
 会 長 謝 樹 良
 副会長 張 伝 信
 副会長 田 秀 蘭



東京中華学校校友会
 会 長 程 金 筌



〒100-0066 東京都千代田区五番町十四番地
 校友会電話03-3261-1898
 学校電話03-3261-5894

立法委員
黄 清 林

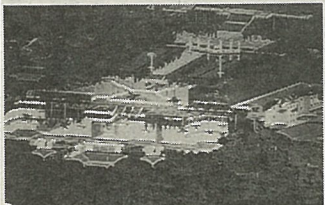


株式会社 大 豊
 代表取締役 高橋良司



〒154 東京都世田谷区弦巻1丁目31番8号
 TEL (03) 3420-8331
 FAX (03) 3427-4353

横浜華僑總會
 会 長 譚 慶 秋
 副会長 王 鴻 良
 " " 羅 樹 健
 " " 賴 樹 防
 " " 魏 倫 慶
 " " 陳 武 雄
 " " 周 明 輝
 理 監 事 一 同



彰化商業銀行
 東京支店
 支店長 陳 伯 顯



〒107 東京都港区赤坂2-17-22
 赤坂ツインタワー本館15階
 TEL (03) 3583-7011 (代表)

留日台湾同郷会理事
 兼組織部長
京泰旅行社
 股份有限公司
 代表取締役 呂 清 文



東京都品川区大井7-21-5-201
 TEL: (03) 3773-0922
 FAX: (03) 3773-0933

全 珈 琲 (株)
ポーナ食品(株)
 代表取締役 蔡 仲 秋
 (佐居泰仲)



留日台湾同郷会副会長
 総合ビルメンテナンス
現代商事(株)
 社長 蔣 哲 雄



〒224 横浜市都筑区川和町1666
 TEL045 (941) 3670
 FAX045 (941) 9367

医療法人 健身会
 理事長 周 東 寛



〒343 越谷市千間台西1-67
 駅ビル医院「せんげん台」
 TEL0489-78-1738
 0489-77-8788

マルチプランニングインターナショナル㈱
 日本テレコム㈱代理店 (0088・0041)
 代表取締役 吳 謙 育




〒169 東京都新宿区大久保2-6-16 平安ビル3F
 TEL03-3209-7986
 FAX03-3209-7949
 URL://www.mpint.co.jp/
 E-mail:info@mpint.co.jp

(株)ネットジャパン
 代表取締役 吉澤敏行



〒110 東京都台東区上野5-24-16
 倍楽ビル6F
 Tel.03-3832-6511
 Fax.03-3832-6510

台湾同郷会会員の皆様
 市外電話は 0088
 国際電話は 0041
 今後ともよろしくお願ひ致します
日本テレコム株式会社



日本媽祖会
 会 長 入 江 修 正
 他役員一同



〒338 埼玉県浦和市上木崎1-10-15
 TEL048-832-4811
 FAX048-822-6568

永昌貿易株式会社
 霞ヶ浦国際ゴルフコース
 取締役社長 劉 介 宙



本社 東京都港区芝5-29-15
 電話 03-3451-0557(代)

東京華僑總會副会長
 総合免税店
薬王堂
 代表取締役 胡 博 然




〒160 東京都新宿区歌舞伎町2-45-6
 千代田ビル 2階
 電話 (03) 3209-6491(代)

昌立物産(株)
 代表取締役 内藤恭清



〒143 東京都大田区大森南3丁目30-6
 電話03(3745)2566番(代表)
 FAX03(3744)2429番

中華民國留日 **東京華僑總會**
 会 長 杜 萬 齡
 副会長 薛 永 台
 副会長 胡 博 然
 副会長 吳 世 哲
 副会長 徐 文 和



台湾觀光協会
日本事務所
 所長 曾 前 訓



東京都千代田区内幸町1-1-1
 インベリアルタワー5F
 TEL03 (3501) 3591

留日台湾同郷会顧問
 日本大学教授
 政治学博士 莊 海 樹



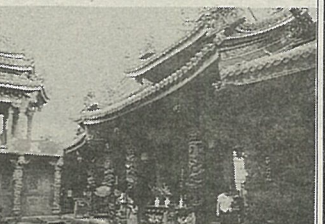
東京都中野区沼袋4-14-15
 TEL03 (3385) 8085

留日台湾同郷会理事
宮田歯科医院
 院 長 宮 田 功 健
 暢通日台中英語



東京都新宿区百人町1-16-14
 マキバビル 2 F
 TEL03-5331-9626

留日台湾同郷会副会長
 東京調理師会副会長
黄 光 雄



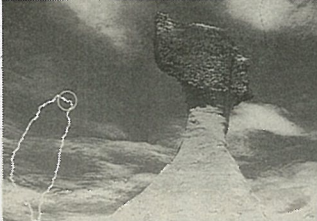
護 賀 新 年

(申し込み順)

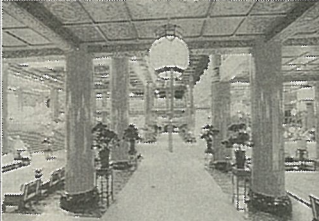
Asahi
アサヒビール株式会社




SUNTORY




ウンピン アンド
カンパニー
代表取締役 頼 俊文
(文彬)



東京中華学校理事長
張 建 国



生活総合産業
(株)グロース
コーポレーション
本社 川崎市幸区南幸町2-9 サンカビル3F
〒210 Phone 044-549-0181
FAX 044-549-0183



(有) 蘭 の 会
代表取締役 高 嶋 ケ サ 子




事務所 〒106 東京都港区六本木3-4-5
コープ野村六本木II602号
TEL03(5561)9664代
FAX03(5561)9665

(株)サンフラワー
インシュアランス
コーポレーション
(AIU保険会社代理店)
代表取締役 藤野京子




〒106 東京都港区六本木3-4-5
コープ野村六本木II602号
TEL03(5561)9661代
FAX03(5561)9665

東京李登輝友の会
会長 蔡 仲 秋




留日台湾同郷会理事
不動産土地売買
(株)フジミツ
代表取締役 井 口 照 登



東京都杉並区萩窪5-7-9
TEL (03)3392-8191
FAX (03)3398-1312

電気 電子 部品専門
輸出入 貿易業
有限会社松本商会
代表取締役 松本 洋一
専務取締役 呉 桂 英



留日台湾同郷会理事
富川株式会社
代表取締役 陳 澄 楷



〒103 東京都中央区日本橋人形町3丁目7番14号
セブンビル3階
電話03(3661)8751(代表)
FAX03(3661)5120番

コーポランド観光(株)
代表取締役 井 上 博 司



〒151 東京都渋谷区代々木1-30-6
第一ユーアイビル
TEL03-3379-0341
FAX03-3379-0127

文山興業(株)
代表取締役 林 冠 銘



東京都渋谷区神泉町10-10
電話03(5489)1621


CHINA AIRLINES
日本支社長 張 国 玉



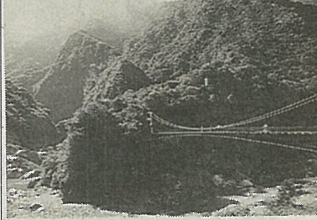
滝沢畜産
東京都渋谷区笹塚2-41-17
Tel(03)3378-0235~7



CENTURY HYATT
TOKYO
ホテル センチュリー ハイアット




花市場 調布店
洋蘭・生花・鉢物小売り・フラワーギフト
有限会社 長 城 通 商
代表取締役 山 本 達 夫(蔡江津)




〒169-0075 東京都新宿区高田馬場1-1-15
オリンピック早稲田7F
TEL03-5272-3981
FAX03-5272-3982
調布店: 調布市布田4-2-3
(調布駅南口モビリアドアズ内)

在日台湾商工会議所名譽顧問
ハリー商事株式会社
東京タイシンホテル
代表取締役 北 村 弘 子



国民大会代表
王 智
〒116 東京都荒川区南千住6-37A101
TEL:03-3803-7761
FAX:03-3805-4692



酒類問屋
東酒類(株)
取締役社長 大井昭彦
〒101 東京都千代田区神田淡路町2-9-11
電話03(3251)9121
FAX03(3251)9712



蔣経国中日文化
交流基金会
執行長 魏 延年
主席 李 海天
駐会理事 齊 齊
事務局長 湯 湯



東京都港区南麻布5-10-25 4F
電話03-3443-2311
FAX03-3443-2344

コイン・貴金属コインの販売
(株)オリンピックゴールド
代表取締役 遠 藤 清



〒110 東京都台東区台東4-31-5
オリオンビル
地金部 TEL03-3835-7683
FAX03-3835-8887


国産エビ・輸入エビ各種・魚貝類卸専門
(株)土屋商店
〒104 東京都中央区八丁堀2-30-12
電話03(3551)5887代
FAX 03(3551)5824



留日台湾同郷会副会長
在日台湾商工会議所副会頭
有陶陶商事株式会社代表取締役
林 瑞 彬
〒153 目黒区青葉台3-5-4-301
電話(03)3461-1800



台湾青果(株)
代表取締役社長 陳 瑞 南
東京都港区赤坂4-7-16
電話03(3582)0921
FAX03(3582)3529



在日華僑97年の動き



留日台湾同郷会の総会で理監事に選出された人たち (6月14日)



東京・新宿で開かれた除夕懇親大会の紅白歌合戦で優勝した紅組の人たち(2月6日)



パナマで開かれた世界台湾商会の総会に日本から出席した台湾商会の代表の人たち (9月7日)



東京華僑婦女会の総会で会長に重任した羅明珠会長(左)と壮代表夫人(7月11日)



亜細亞台湾商會理監事会の代表処主催サヨナラパーティー(11月6日)



東京華僑総会の公印を受け、和やかに交歓する(左から)杜新会長、丁詮衝委員長、羅顧問、林前会長(6月27日)

写真特集



蔡仲秋氏の僑務委員就任祝賀会で同氏夫妻(右の二人)に花束を贈呈(5月11日)



第4届中華民國旅日各界高爾夫球友誼賽に参加した人たち(10月23日、千代田カントリークラブ)



在日台湾商工会議所の公印を受けたあと和やかに握手する詹新会頭(左)と管前会頭、中央は劉詮衝委員長(6月12日)

- ・水産物の輸入販売
- ・化学繊維、プラスチック原料の輸出及び貿易加工
- ・再生工場設備の輸出等

株式会社 呉商会

代表取締役社長 呉世哲

東京都渋谷区渋谷2-8-3 朝日ビル3階
電話(03)3407-8802代
FAX(03)3407-8576

薬王堂

值得信頼の薬品総合販賣中心

20周年感恩
超級大降價

- 全国各地送貨迅速
- 各種健康保険、処方箋受付
- 薬品種類齊全、専任薬剤師常駐備詢
- 一流ブランド化粧品、眞珠、雑貨等超特價供應

歡迎來店批評、指教、愛顧

03-3209-6491 東京都新宿區歌舞伎町2-45-6 千代田ビル1F

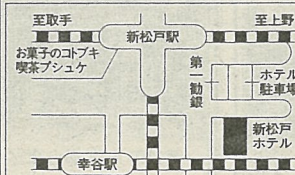
Sinmatsudo Hotel

シティ派感の
ビジネスホテル

TEL047-346-2001
FAX047-346-4613

新松戸ホテル

総支配人 高橋実



新松戸ホテル1F TEL 46-2003

〒270 千葉県松戸市新松戸2-122
(JR武蔵野線・地下鉄千代田線新松戸駅前)

店長 劉木香

一周年記念晩餐会

三百名が出席 日本李登輝友の会

日本李登輝總統友の会は、創立後一年。その記念晩餐会が昨年十二月十八日午後六時から新宿の東京大飯店で約三〇〇名が出席して行われた。



日本李登輝總統友の会の成立一周年晩餐会

浜四津敏子参院議員 出版記念パーティー

二千名が参加 東京会館で開催

「パーティーが昨年十二月十七日午後六時半から東京・有楽町の東京会館で行われ、約二、〇〇〇人が出席し盛況だった。

健康と美容

代官山美容整形外科院長 周 哲男

昨年は、「美容と健康」というテーマの中で皆様に関心して頂くような情報を選び紹介させて頂きました。



今回は、来る五月十六・十七日に開催予定の「第74

「本来的な美容外科の使命」について知って頂くことが、美容外科は「身体各部に

けにしたいと、バラエティに富んだ企画を考えております。その中でも、医師だけではない、利用者である一般の方が美容外科の正しい知識を得たり、疑問を解消する機会を作りたいという多数の意見によって実現したのが「公開講演」です。

「眼・鼻・顔面・皮膚」に富んだ企画を考えております。その中でも、医師だけではない、利用者である一般の方が美容外科の正しい知識を得たり、疑問を解消する機会を作りたいという多数の意見によって実現したのが「公開講演」です。

「眼・鼻・顔面・皮膚」に富んだ企画を考えております。その中でも、医師だけではない、利用者である一般の方が美容外科の正しい知識を得たり、疑問を解消する機会を作りたいという多数の意見によって実現したのが「公開講演」です。

「眼・鼻・顔面・皮膚」に富んだ企画を考えております。その中でも、医師だけではない、利用者である一般の方が美容外科の正しい知識を得たり、疑問を解消する機会を作りたいという多数の意見によって実現したのが「公開講演」です。

「七つの中国」 著者は王文山氏で、金美齡氏訳。この本には、「序にかえて」として「世界の「お荷物」中国は二十一世紀、幸せになれるか」という題の

「七つの中国」 著者は王文山氏で、金美齡氏訳。この本には、「序にかえて」として「世界の「お荷物」中国は二十一世紀、幸せになれるか」という題の

「七つの中国」 著者は王文山氏で、金美齡氏訳。この本には、「序にかえて」として「世界の「お荷物」中国は二十一世紀、幸せになれるか」という題の

<台湾映画祭のスケジュール>

25(日)	青春神話	11:00	2:50	
	チュンと家族	1:00	4:50	
26(月)	推手	12:00	4:20	
	ウェディング・パンケット	2:10	6:30	
27(火)	娃娃(ワワ)と仔豚	12:00	3:50	7:40
	熱帯魚	1:50	5:40	
胡金銓(キン・フー) 祭り				
28(水)	天下第一	12:00	3:50	7:40
	龍門客棧	1:50	5:40	
29(木)	忠烈園	12:00	3:50	7:40
	大輪廻	1:55	5:45	
30(金)	俠女・上集	12:00	3:20	6:40
	俠女・下集	1:45	5:05	8:25
31(土)	龍門客棧	11:00	4:50	
	天下第一	1:00	7:00	
2/1(日)	俠女・上集※	12:00	4:00	
	俠女・下集	2:00	6:00	
2(月)	大輪廻	12:00	3:50	7:40
	忠烈園	1:55	5:45	
3(火)	俠女・上集	12:00	3:20	6:40
	俠女・下集	1:45	5:05	8:25
ニッポンよ!ニッポン!				
4(水)	さよなら・再見	12:00	3:40	7:20
	無言の丘	1:50	5:30	
5(木)	多桑-父さん	12:00	4:30	
	梅花	2:40	7:10	
6(金)	村と爆弾	12:00	3:30	7:00
	君を送る心縛々	1:45	5:15	
7(土)	さよなら・再見	11:00	3:30-4:20	4:30
	多桑-父さん	12:50	6:20	
アンコール				
8(日)	炎の大捜査線2	11:00	3:20	
	カッパルズ	1:00	5:20	
9(月)	熱帯魚	12:00	3:40	7:10
	危険な天使たち	2:00	5:40	
10(火)	青春神話	12:00	4:30	
	エドワード・ヤンの恋愛時代	2:00	6:30	
11(祝)	忠烈園	11:00	3:00	
	龍門客棧	1:00	5:00	
12(木)	チュンと家族	12:00	4:20	
	息子の嫁	2:00	6:20	
13(金)	路	12:00	3:30	7:00
	我らの隣人	1:50	5:20	
14(土)	バナナ・パラダイス	11:00	3:40	
	海辺の女たち	1:40	6:20	
15(日)	赤い柿	11:00	4:00	
	あひるを飼う家	2:00		

購読申し込みについてのお願い

本紙の購読お申し込みは一めん右上(題字の右)に記載の郵便振替口座または東京三菱銀行普通預金口座に年間購読料(3,000円)をお振り込みの上、住所、氏名(日本名の方は、もし中国名がありましたら記入して下さい)、電話、FAXと原国籍名を記入し、FAXでお申し込み下さい。

読者の皆様へのお知らせ

●住所変更された方は、以前お住まいだった住所と新しい住所、お名前、電話番号をご記入のうえ、下記へFAXにてご連絡下さい。

OPEN・OPEN・OPEN・OPEN

台南擔仔麵

新宿南口新店開幕

日期：三月五日
地點：新宿駅南口ルミネ1地下2F

敬請拭目以待

OPEN・OPEN・OPEN・OPEN

新型攜帶電話大贈送

J-phoneDP-144/Panasonic 製

- ◎重量僅97g(釘書機約100g)
- ◎日本全國均可使用
- ◎多處地下街・隧道・地下停車場均可使用
- ◎具振動功能
- ◎有2個顏色可選擇

可使用台灣發行的國際信用卡付款

若使用信用卡付款手續簡便，不需任何身份證明資料，並贈送500円國際電話卡一張；使用銀行或郵局付款者，必須準備護照、外國人登錄證等的拷貝，此外六個月之內不得解約

電話：03-3209-7986(月・金曜日)

C D 瘦身油 Christian Dior

DIOR SVELTE 200ml

不需要按摩，只要塗在您覺得肥胖的部位上，即可達到緊縮肌肉的效果

日本零售價¥6,300 → 特價¥2,000(含稅)
免稅店價格¥5,100

販賣處：(株)富士コイン
〒101 東京都千代田区神田鍛冶町3-2-4 第2
富士コインビル1F/神田駅走路1分
電話：03-3253-0005
郵購方法：請至郵局匯錢/5瓶以下請加上運費¥550
劃撥帳號：00100-5-729493 マルチプランニング・インターナショナル(株)
詢問專線：03-3209-7989(月・金曜日)



台北市忠烈祠の「不動の衛兵」は有名。近くの幼稚園児がおしかけ、はしゃぎながら記念撮影をしてもまばたき一つしない

北京は兩岸関係発展の障壁除けと李大維新聞局長が呼びかけ 米国防務省の李大維新聞局長は十二月九日ワシントンでの米国防務省主催の講演会で「北京は兩岸関係発展の障壁となつて居る武力を背景にした威嚇的態度と、台湾を一地方政府に矮小化しようとする方策を捨て、台北を平等の交渉対象と見なすべきだ」と北京当局への呼びかけをおこなった。

◆「台湾人」と「中華人民国民」は矛盾しない、このほど国民党秘書長に就任した章孝嚴氏は十二月五日の就任式において、国語(北京官話)と台湾語で挨拶し、「この地に住む者はすべて台湾人であり、われわれの国は中華人民国民である。台湾人と中華人民国民の間に矛盾はない。多くの人が台湾人と呼ばれないのは、言外に『台湾国』と誤認されるのを心配しているためだ。台湾の住民は先住民を除きすべて外

部から船で渡来しており、現在は全員が一艘の船に乗っているのだ」と台湾の運命共同体を強調した。

◆台湾住民の「私は台湾人」意識が三六% 行政院大陸委員会が民間機関に委託している最近の住民意識調査(自分を台湾人だと思ふか、それとも中国人だと思ふか)によれば、自分を「台湾人」と認識している人は三六・九%となつて過

去最高を示し、「台湾人でもあるし中国人でもある」の三四・八%と、「中国人」の二三%を上回った。

◆国民党の敗因は党内抗争 高雄市の呉敦義市長(国民党)は十二月一日、「県市長選挙で国民党がハポストしか得られなかったのは意外な結果」としながらも、国民党の敗因を「党内抗争によって相手方に漁夫の利を与えた」と語り、

七年に中華民国政府が台湾住民の大陸親族訪問を解禁してから今年十月末まで、文化交流活動のため台湾を訪問した大陸人民は延べ三万一千六百六十八人になったと発表した。また、この間における大陸から台湾に搬入された書籍は七百九十一万六千七百九十八冊、ビデオは二万二千六百八十七巻、映画フィルムは四十六本であった。

◆十一月の輸出好調、台湾経済の復調を示す 財政部が十二月八日に発表した貿易統計によれば、十一月の輸出は百四十四億二千万ドル、前年同期比一一・一%増、輸入は百一億五千九百万ドル、同二・八%増となり、台湾経済の復調を示した。

◆台湾の投資リスクの低下、先進国を除外し世界第三位 世界銀行の「世界投資動向」は十二月九日、米国の経済シンクタンクであるエコノミック・インテリジェンス・ユニッツ(EIU)が一九九七年第三・四半期の「国家投資評価報告」における投資リスクの低下(投資安全度)について、先進国を除く九十七の調査対象のなかで、台湾をシンガポール、スペインに次いで第三位にランクしたと発表した。

◆十一月の輸出好調、台湾経済の復調を示す 財政部が十二月八日に発表した貿易統計によれば、十一月の輸出は百四十四億二千万ドル、前年同期比一一・一%増、輸入は百一億五千九百万ドル、同二・八%増となり、台湾経済の復調を示した。

ニュース・ブランチ

杜萬齡会長が功績讃える 林鍾貞蓮理事が退職

東京華僑総会の林鍾貞蓮理事(同会事務局事務局長)は先ごろ退職したが、杜萬齡会長は昨年十二月十七日に行われた同会の第二十八屆第三次理監事会議の席上、林鍾貞蓮の在職三十余



杜萬齡会長(左)から花束を贈られる林鍾貞蓮さん

年間にわたる功績を讃え、心からその労をねぎらう花束を贈呈した。林鍾貞蓮は一九六六年同会に就職。何代にもわたって会長に協力し、財政困難の時期を乗り越え、長い間財務の運営をたすけてきた。また、同会の主旨は、華僑に支えられ、華僑に頼られる会、ふれ合いを大切にする会である、とこのことを常時心に念じて、任務を果たしてきた。その日華断交の際にも、ゆれ動く気持ちの華僑の動向を温かく見守り、祖国への信頼保持を常に呼びかけた。冠

ジェット 日本語学校
東京都北区滝野川七ノ八ノ九
電話03・3916・2101 FAX03・3916・5333

日本国際学院
東京都江戸川区東葛西五ノ十五ノ二
電話03・3878・9630 FAX03・3878・6913

第一インターコーポ 第一チケット
お客様から高く買います
お客様へ安く売ります
なんでも相談に応じます 見物大歓迎

- 航空券 ●株主優待券
- 映画券 ●ビール・酒券
- 商品券 ●収入印紙・切手
- 高速券 ●オレンジカード
- 旅行券 ●テレホンカード
- 図書券 ●アイスクリーム券
- ハム券 ●趣味テレ・オレカード
- 新幹線券 ●遊園地券

新宿駅西口・南口から1分
□サンルートホテル左前(マクドナルド右前)
□〒157 東京都渋谷区代々木2-7-6-301
TEL03-3370-5549(代)

●味にこだわり続けて15年
これからも本場の味を大切にお届けしてまいります。

本店店内▶

チマキ 粽子 がいっそうおいしくなりました。
都内、地方配達、まごころを込めてお届けします。
お問い合わせは事業本部 ☎03-3411-5988

台湾屋台料理 TAINAN TAAMI
台南担仔麵 渋谷本店
道玄坂1-17-6 ☎3464-7544

新年明けましておめでとうございます
台湾のお正月

ランチ・サービス 大好評
12時迄ご来店の方
日頃のご利用に
感謝して本場の腕と味を
お楽しみ下さい。
●サービス券もご利用できます

500円

27(火)・28(水)・29(木)
(3日間無料サービスです)

で祝い
楽しんでお仕事を
してみませんか? (スタッフ募集中)